大清光緒廿八年

第六千零八十二號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第七號

壬寅三月十九日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零二年四月廿六號拜六）Ho Yee Hoo at 7, Malacca Street, Singapore.

本館新開除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱知外埠閱報照加資設可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各實紳刊印書籍限件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工精絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有護爲成文以及支離費附者概不登錄閱後　請君來札尚新自館更須寫貨附黑而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

公啟照登　○公啟者此次振貝勒奉　命出洋恭賀英皇加冕不日道經叻地我同人等業經公議俟至邸駕過坡之際我華人等各在門前張燈結彩懸掛龍旗迎至屆期當由總領事預日通知各具衣冠同赴然申官碼頭恭迓迎至邸駕登岸後諸人即赴東陵振裕園中恭候駕臨謁叙并即辦具頌詞屆時恭上用特預行佈告　諸君等有欲列名於頌詞之內者祈於本月二十日以前將其姓名送交同濟醫院或安和號內俾得列入頌詞之內適期不候特此預　聞

大清光緒廿八年三月十一日　大英一千九百零二年四月十八號　本坡閩粵同人公啟

虛左以待　○啓者本館邇因報務紛煩意在多聘主筆一人爲之幫理一切文件倘有文人墨客欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館敬爲延聘以襄報務特此佈　聞

本館謹啟

閱本報欲挽人心事書後

瀛古著

爭城以戰本非仁者之師修怨而來更異弔民之主胡爲內藴併吞之謀外假仁義之名如美國臣民之言行俱僞者僕讀前報所紀欲挽人心一則又不能黙爾而息矣前報畧言美廷曾派人員前往飛獵濱羣島査察事宜頃據返報美廷之文中有一節畧言美軍自與飛島義民啟衅以來曾有拘獲平民加以虐役之事議院得耗衆心不平士庶聞之咸爲鼓譟僉謂此等不仁之事美廷是必澈底査明以期石落水出云云昨報又錄有玷文明一則畧云此事業經査確實係當日美國海軍把總華剌所爲經由統將照軍律審訊據供只曾槍斃土人十一名亦因奉該管官之命使其殺盡土民實非本意并有兩兵弁証明所供屬實云云記者閱竟慨然曰有是哉美能不遵公理且畢愛夫島民固若是其甚哉第以鄙見窺之恐彼美人之所以作此舉動不過欲挽飛島之人心耳試觀昔年美班將戰之先美乘古巴之亂陰遣島民以軍火使其內訌叢生繼修焚艦之仇遂出巨艦以攻哈城使其外患莫禦班人弗省遂中陰謀一誤於島民妄冀美不食言扶其獨立再議於班廷不知先謀內亂徐圖禦侮之方復爲强藩悍將所要卒至如許疆域歸人宇下然究之美廷之所以處置島民者無非視同傀儡使之內亂蜂起彼得乘間抵隙遂其蠶食之私豈眞仁愛爲心欲拯斯民於水火哉迄今大亂甫平人心未靖因見美廷欵待飛島義士亞魂拿多之儔保無有陽爲貼服而陰長亂萌者半美人知其然也特借諸員之言藉行要結之計諸議員與都人士于聞美弁妄殺平民之事莫不義形於色一若持論甚公庸詎知覬覦欲遂之心早已顯露畢露矣又觀岷城美國家新定諸例凡所以壓制土民使之不能復動之處已覺無微不至即此可知雖然美亦不能全違公例而不顧補救之方也無已請再言乎公戰之例嘗攷萬國公法便覽有云希臘古例自擲軍器投降者不加殺害有人來歸聽之羅馬更有互換兵虜例久瑞王古斯達與德皇約明敗兵自交軍器不殺擄太初時戰例亦極殘忍百餘年其俗漸厚一日有敵軍誤入城內被執其王詢某大臣應否殺之對曰擒者尚不殺況迷誤致執耶自是遂沿爲例按今之常例在戰場降者亦不殺生擒者或互換後則可預戰事隊兵亦照此例生擒後逃不加罪但矢誓而失信者則從重治之奸徒降敵國被獲者始殺之蓋不與以敵國之權利也戰場所獲之物及戰者之物產皆令入官大抵以之獎勵士卒也不但額兵即按例招募之義勇皆照以上之例待之若非按例招募或戰不按例者遇擒則從嚴待之此內例待降兵之法也又嘗綜觀公法論戰例尤要者有三其一平民安居不預戰事者不可驚擾但有被襲郡邑之民持械禦敵則不以平民待免懲罰其二被襲之國百姓財產不得傷損軍營有需由官給價至于游擄一節從重懲罰其三敵國疆界勒捐欵項按例可行然既克乃可此又西例待敵國平民之法也苟能遵此而行之民又奚怨美之將卒其有熟諳戰例不踰分寸者乎當命將誓師之日美之君上其有本此意而分諭軍兵責以心存仁愛者乎夫君者民之首而將者士之宗也彼乎枉殺飛島平民之舉雖由末弁所爲究之令本出諸當官始敢肆其兇殘事前不繩調諱事後徒矢盈言終何益哉近百年來歐美久無義戰矣記者請以片言而決此事曰爾之殺之也所以示威今之保之也所以市義壑雄正肆夫復何言

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十七日英京來電云倫敦下議院將英廷擬設五處稅章之事爲之定議准行矣 同日來電云倫敦太晤士日報曾經立論大非在華之英人抗拒英廷所委會議商約人員馬凱有允准中國加增入口稅章之事云從數十年來緣華各西商于中國內地分設釐卡一事啧有煩言以故此次議委員曾議中國將內地釐卡盡除此事亦係各西商力請而來者然我中國若竟從其所欲則于餉項大有虧損爲籌備款以償各國軍費爲此互相商論始由該委員訂允將各貨物入口之稅值百抽五至十五從此各洋貨載入內地各處中國不得再復設卡重徵此亦平情之至意以爲祇可允許中國入口貨物值百抽五而令釐卡久當盡除彼因此次新訂和約之第十一條中有整頓商務一節自以爲事該如此以故各有不滿于該委員之處也即此以觀足見各西商平日在華所作所爲無不來沾利益試問現在法之安南美之飛獵濱所抽他國貨物入口之稅與所抽本國入口之貨其輕重如隔天淵當彼兩國設立此等新奇律例之時幷未嘗有照會他國俟其允准然後舉辦而所有在該兩國之西商亦未聞少爲抗阻者抑又何耶以故太晤士報有言在華各英商若于此事定欲違抗該委員之命將來設有事故誠恐英國家斷斷不允爲之袒護則此時此際雖悔奚追又聞上海西報云各西商之意以爲刻下既准中國入口之貨值百抽至十五將來貨入內地華官仍然設卡徵收云云竊思此事尚在未來西商何從預悉其各少安無躁以俟確音可也

有玷文明 ○前報欲挽人心一節畧言美國得接飛獵濱事務人員之報文中有云及美國軍兵有將華處平民非理殘斃因之美國官民各懷忿恨云云茲據琛城來札云及此事係由美國海軍把總名華剌所爲當時已爲統將拘拏按照軍律審辦該把總堅不承認只認用槍擊斃土人十一名拘供彼之所以將各土人槍斃者因奉該營官之命着將飛獵濱之土人盡行戮死云云該把總所供若此時有兩兵弁亦曾此供是實云吁美以文明上國乃其將佐亦有此等行爲昧厥令人難解耳

豹跡重睍 ○前報賽馬場邊西人屋內見有豹跡一節此事久已置之不意近又有人傳說據聞二十六日復見此豹在于王家花園之內云

詢及老臣 ○北京友人來函云聞某日 皇太后召見某員時詢及翁同和近日起居如何某員召對良久始出聞某員即翁師傅之族裔也

詭謀畢露 ○兵部尚書裕大司馬德託言赴蒙古查辦事宜當時合知者即謂裕此行實爲暗探俄人陰謀起見茲聞大司馬在蒙古查得上年北方變起之際有內蒙古三旗呆被俄人籠絡誘惑竟已暗通於俄現已查出形跡密奏請 旨辦理矣

中俄要約彙紀 ○昨接北京友人專電云全權大臣爲東三省之約一事籌議始得彼此允洽訂於三月初四日邀請各國公使眼同簽字立約一切利權與未亂以前絲毫無異畫約後立即交還所屬土地限三期撤兵以年半爲度第一期六個月撤奉天兵第二期六個月撤吉林兵第三期六個月撤黑龍江兵所有賠款除歸入大賠款內另給鐵路賠款一節尚由兩國仍照舊約辦理○又悉此約仍用中俄法三國文字定稿後先交英日兩國公使閱過方行照繕○又悉此約訂明三個月之內在俄京互換、又北京來電云東三省交涉之中俄條約本擬日間早可畫押了結其所以遷延之故緣約內有一二小事變卿之見頗不以爲然是以未決電音久謂畫押延致緣榮相日卜假期雖滿病仍未痊且仍擬續假故畫押之期當俟榮相銷假之日而後舉辦○又滬報接京電謂正約於初一日由俄使與外務部會議三點鐘久於五點三刻親押矣○同日倫敦電云泰晤士報論滿洲之約以爲照現在滿洲約文所載各節合字訂定中國不特於中俄兩國體面無失且於各國利權亦無損礙云以上電音傳聞各異姑錄之以俟再查

三國訂約 ○德京去月廿四日電云德澳意三國重訂新約一節現已訂定宜明自西曆本年六月六號爲始即照遵行不得更改茲悉德澳兩國實欲意國將利權展拓至地中海云

疑有密約 ○西曆四月初四日東京日本報載此次東三省中俄條約雖已互見各處報端然近得消息謂中俄條約其緊要處不僅在目前條款之內舊日前條款大意不過專指撤兵期日而已至於商工業上一切關繫之詳細情節中俄兩國已另訂有密約由兩國全權面訂極爲秘密決非局外者可得而聞故英日美諸國於此事極爲着急也又東京讀賣新聞亦謂中俄另有密約其所載大意與以上相同且云若無密約則俄人素稱陰狠今將半日前垂涎之地一旦棄之不顧將十餘月之經營一日附諸烏有而甘爲宋襄仁義之行不亦異乎且既云預備限期撤兵而西伯利亞之鐵路今仍不准運載商貨其意何居然則日前之條約故意傳佈環球其爲掩耳盜鈴可想矣

日人鼓噪 ○日本東京電云日人聞駐日華公使蔡君曾密電政府請勿由滬學生東渡游學因各學生到東後均喜沾染民主自由黨之習而日本近日情形於中國政治大有妨礙云云日人聞之大爲鼓噪擬禁阻使自言則謂不還函致政府轎其慎選學生東來並云及勿派學生之事現在所云諭戒于者之故遂此言以爲寔于燃步也蔡君雖然以此自解而信者甚寡譯三月初二日字林西報○聞駐日蔡欽使致外務部請停派學生往日游學之函日本各報均已刊登國人咸有煩言甚有往公使館責問者按蔡欽使之函語多支離故本館曾頗疑其非確今閱東報則似實有其事惟蔡星使想必斷不出此也

精醫痳瘋痔瘡雜症幷贈送藥驗各藥告白 ○啓者余素攻習外科曾遇名師秘授昔在香港開世已閱十年及來叻地曾醫亦已二十餘載頗著微功凡瘡痳瘋痔瘡千層疔婦人經期前後腹痛等症尤屬所長見症之後可以定期包愈若果曾醫不驗不受分毫餘如一切花柳雜症等亦可包醫决無貽悞不惜工本廣製上等妙藥贈醫雜症由十月初一日起以兩月爲期按症贈藥至全愈爲止不取分文 諸君賜教所卸移 玉萬隆茲將贈醫贈藥各症開列如左

心氣肚痛 紅白痢症 遠年汗斑
脚氣腫症 各種頭瘤

大清光緒二十七年九月二十一日

牛車水口大馬路餘慶樓潮州周錦堂謹白 四

司各脫滋補鰲魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬瘡瘰癧小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服二次每次服二錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰲魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰲魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰲魚凡有此標誌乃爲真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年忿民末月十二號卽華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之命爲之創設

計集銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘 鎭江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所爲生理乃買賣以上各地之單及代收以上各處之滙項并電滙等件凡仕商有物作按欲向本行請貸及單仔等件皆可如仝備有欵將銀項寄存本行者亦照格外新例今將本行新定月息列列如左

個月銀洋每元得利息一八仙半

六個月銀洋者每月利息一八仙半

十二個月銀期者每月利息二八仙半

大英一仟捌佰玖拾玖年式月式號

大清光緒式拾伍年拾一月拾日

中國通商銀行叻坡代理人寶門洋行謹啓

西醫生力打時英古便登時卑刺藥水

本房有便登時卑刺藥水乃醫生力打時所撰曾爲歐洲各國聯名公認實爲皇家大醫院特選藥水專治風濕骨痛及手足麻痹筋麻木等症

凡一切身體骨節跌打損傷發熱出汗痢疾肚痛等症皆可每日服三次每次十滴或風火牙痛或蛇虫鼠傷患者將此藥水每日搽擦三四次無不立效旬有五相傷不見效 闊君光覆請認紅淀爲記

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啓

高士緬 養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺陷何從辨味是在貴乎培養也本房有高士緬養齒擦牙香水其由配製得宜其色鮮紅氣味清香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙此水常用無論何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一盅清水漱之疵不見效開爲固齒良方不愧濟人之妙用 諸君惠顧請認人頭嘜爲記 西一千九百年五月四號

星架坡德國神農藥房謹啓

高士緬 養髮香油香水

啟者本藥房有高士緬養髮香油香水發售凡男女髮黃枯白或髮屑脫落者俱能潔之時將此擦在髮腳無論何髮生不絕而且細軟烏潤爲生髮之良方也本藥房目下曾辦歐洲巴黎士各名廠貨品花露水香油香粉香梘甚多 諸君賜顧請移玉步到此購買可也 西一千九百年五月八號

星架坡德國神農藥房謹啓

沙時巴嚹刺藥水

敬啓者是藥乃醫生力打時英古所製之標標沙時巴嚹刺藥水乃用沙時巴嚹刺草取其精汁製煉而成 藥功最神者係清血中毒凡諸血穴殺周身宜 諸君賜顧請移玉步到保謹爲記

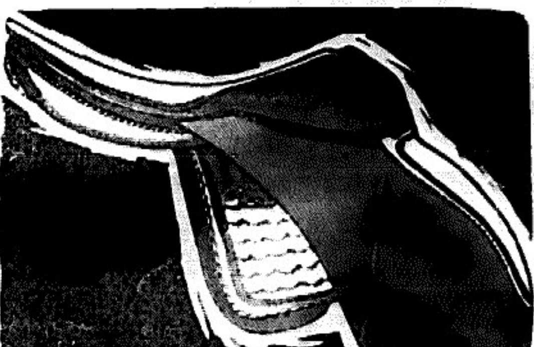
西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啓

Milkmaid

啓者此由紅字人號牛乳弟上好天下馳名及此乳皆與諸原片未有抽出其香油其食此牛乳補之有益是也實無戲言所買牛乳者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

■公司創造馬鞍及全副韁轡洋皮版皮靴出售



啓者本店自■一千八百零八年開設以來■製■ 仕商■■凡本店所造鞍轡經■零件真不稱實其堅固精良又■現任■印度督憲加孫君■■凡其所用馬鞍零物無不向本店採購而本店創在本坡之迷打里路邊即與■打銀行為■之第五號門牌■■一店凡本坡■ 仕商有欲購買■■馬鞍者各■款式■不遇■或有欲定製■亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手■就而所用各皮料皆係英■上莊之皮本店所■之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所皆之馬■長短皆備所造之皮靴皮鞾其款式甚巧皮料甚堅凡各 仕商如欲定造各皮■者請來敝店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各 仕商有欲■來 光顧者請為留明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日

■公司謹啓

補顯公司精製小孩服食粉告白 ○啓者本公司所製之補顯粉以便小孩服食之用若食；粉立能健皮肉胃精益其多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身體凡新嘉坡各國仕商醫生者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君查致有欲購買者 玉臨為盼此佈

大清光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

補顯粉有限公司 全啓

金雞鐵樹補功藥酒

謹將此標為記

啓者此藥酒由德國醫學家入腎牛理博考究于金雞鐵樹產自德屬靈如秘有之年均其藥靈提神發氣壯之體造而成曾年甘經呈送英國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙皆係稱贊此酒之功能治男女氣弱而虧精神困倦筋骨披痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚忧悸夜不成寐腎虧失■小便淋漓如無渴■症吐瀉發冷瘧症以及婦科月經失調或遇經後痛竊人血後久病有疾無疾皆可酌量而飲大能發精補氣益能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮竊肥體承無疾病相侵本局開創經三十餘載歷求不惜費本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗兩德零醫生亦存心無論內外婦兒奇難雜症請臨診察到舂間食者不過索回藥費概免謝儀備數願選所致本藥務選沽自當格外從減此佈

光緒式拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啓

小輪船出稅告白

告者茲有小輪船一艘名曰美樂打意欲招人租賃或用以拖帶貨船或用在海中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可輪船設有小官艙若遇風浪則人可避入艙艙十分安穩至于租價無不從廉凡 諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問知或其里牙或附面與紙打里路邊紙料店里迷務公司各從其便此佈

大清光緒廿七年十一月二拾八日 謹啓

更正　○昨報早堂公案一則中記潮人陳青紹被搶之數不過共值四十三元所云銀帶一條五百元者實係五元附此正之

工部局告白　○特此通知茲照工部局一千八百九十六年所定第十五條之三十三章及三十四章舉行事因本坡工部局在新嘉坡梧槽地段即第四段人員既君濟督自行告退故本局定於英月十三號禮拜二即華四月初六日在新嘉坡拋球塲畔工部局之寫字樓再行公舉局員一人以代既君之任其投票時候定於是日上午十點鐘起至下午四點半鐘止其票紙可於投票之日由各入票之人至收票之處向總理收票之人取討每人應給一紙然照議定之律例凡當選稅之人如欲公舉局員須以有償租稅者二人先行立書列舉一人舉之一人和之而議公舉紙當於英月五號禮拜一以前付交工部局寫字樓然該兩人須有公舉之權可以公舉議段之局員者方可至欲公舉局員之格式紙可向工部局司理人處取討便得而本局總理人員當於英月七號禮拜三由下午十二點鐘至四點鐘在拋球塲畔本局寫字樓諦聽其奪凡諸人有當來立字告訴所有入票公舉之員有甚不合之處否以憑核辦特此佈聞

大英一千九百零二年四月廿六號　大清光緒廿八年三月十九日　新嘉坡工部局總理人兒典公多尼奉命謹啟

告白聲明　○啓者本坡馬交街頭二馬路第三十二號門牌如松圃茶庄及怡園當街第三十七零二號門牌松圃茶庄向用股友林武朝在店司事今於本月初七日忽然出門至十五日店夥謝得滿亦復出門至今未見返店因念股友林武朝與店夥謝得滿平日經手事件頗多茲特登報聲明凡有本號所欠外間各賬項本坡則限一禮拜外埠則限兩禮拜務必列單前來對明逾期自悞以免轇轕以後股友林武朝及店夥謝得滿在外與人來往交易揭借保認各項均與本號無涉特此聲明以免後論

大英一千九百零二年四月廿六號　大清光緒廿八年三月十九日　如松圃　松圃茶庄同啟

嗎根代有利銀行告白　○啓者本銀行倒盤有年茲將本行情形臚開于左　本行所備公銀計六一百一十二萬五千磅即一千一百二十五萬元　已收公銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股所入未交之項亦計五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　除備項及未派之息共六萬五千六百磅即六十六萬元　其銀存總寫字樓在倫敦　凡欲往滙本銀行之項其一年期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以二八仙息算　來往滙兩數則以二八仙按日計算凡嗎銀行應公之生理本銀行均可承辦　諸君惠顧請移玉趨臨面商便妥

大英一千九百零二年四月廿四號　嗎根代有利銀行總理人兒卜士嗎謹啓

住屋招售　○茲啟號打鐵街銅器店德泰號有兩住屋坐落在鑒光廳六甲陳琵王後街門牌第九號零一及第九號均有三層樓第九號者大二千七百二十丁方英尺第九號零一號大一千一百四十六丁方英尺一概乘遺之吩囑今欲出賣如合意新到小坡打鐵街德泰號相商可也此佈

大清光緒廿八年三月十四日　大英一千九百零二年四月廿一號　德泰號謹啟

乩方刊錄　○啓者今蒙保生大帝降乩指示本年四月及五月天時過於炎熱民多疾厄各宜服藥以解暑氣便可無疾謹將乩示藥方刊佈　香茹二錢　地骨皮二錢　茯苓錢半　淨水不拘多少煎作茶當服自能免病也特此佈告

大清光緒廿八年三月十四日　蒙恩　邱新再謹錄

聲明告白　○啓者新嘉坡老爺宮邊門牌廿六號成順公司布疋及出木生理係於庚子年六月間由傳敬記傳巷記傳倫記傳財記傳福記黃瑞記等合夥開設向來無異迨至本年三月初九日截止入貨各股友均欲別圖爰請到公親傳金塔傳仲夷傳二位駕臨秉公核算結過各股本利當在公親面前按股拈圖茲被傳英蓉記傳敬記抽着而各股友應得本利銀項亦當公親面前交收明白從此成順號任從傳英蓉記傳敬記振作經營日後生理盈虧均與退股人無涉至於各股友非干本號之事皆與各親友商賈來往者亦惟經手是問與本號無干而本號日前有與諸寶號來往貨項者請自登報之日起計在七天內列單到來本號對明若過期不來係由各寶號自悞即與本號無涉前者本號曾有刊發告白聲明凡有揭借進對等事由傳巷公司押號并蓋圖章印支取貨路者由傳金殿押號蓋取貨圖章印今該兩股友押號一節亦經停止換押傳英蓉公司為憑先此聲明免致後論此佈

大清光緒廿八年三月十二日　大英一千九百零二年四月十九號　成順號傳英蓉記傳敬記謹啟

經紀告白　○啟者醫芝奕巴嗎經紀寓在廊六甲街門牌第二號代人商議揭借銀兩及代人買賣地段并各項事宜均能妥辦特此佈告

大清光緒廿八年三月初十日　大英一千九百零二年四月十七號　呈奕　經紀人醫芝奕巴嗎謹啟

光緒二十八年三月十九日滙票行情叻報館刊

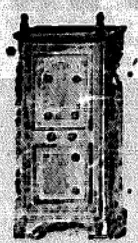
舊烟土　無貨　新烟土　八百八十元
上甲噸　八十一元七角五占　叻烏椒　三十一元七角半
叻甘蜜　十二元五角　叻白椒　五十二元
足金每條　八十七元　叻青每担　五元五角
呂宋青每担　七元三角二五　吧青每担　六元
金盾行情　金盾一個　一十一元六角
印度盾　一百元兌　百三十六盾
爪亞盾　一百元兌　百一十一盾
滙票行情　銀行利息　九八仙
滙香港　銀行單銀票一百元銀行貼入　六角半
商人三十日期銀票一百元貼銀行　二元
滙廈門　銀行現銀票一百元銀行貼入　七角五占
商人三十日期銀票一百元貼銀行　二元
滙加勝巴　銀行現銀票一百元值　一百零五盾
商人三十日期票　一百零七盾
滙網里末　銀行現銀票一百元值　一百零五盾
商人三十日期票　一百零七盾
滙三寶壠　銀行現銀票一百元值　一百零五盾
商人三十日期票　一百零七盾
滙望加錫　銀行現銀票一百元值　一百零五盾
商人三十日期票　一百零七盾
滙井里汶　銀行現銀票一百元值　一百零五盾
商人三十日期票　一百零七盾
滙仲光　銀行電銀一百元值　一百三十二盾半
打電信　一百三十盾半
商人三十日期票　一百三十五盾半
滙加里吉打　銀行現銀一百值　一百二十七盾
打電信　一百二十六盾
商人三十日期票　一百三十一盾
滙上海　銀行現銀　七十三兩二五
商人三十日期票　七十六兩二五

輪船開行

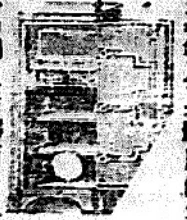
往	船名	日期	時刻	代理
西貢	力馬士輪船	廿一日	中午十二點	興盛號
麻六甲	新寶密輪船	廿一日	下午一點	[illegible]號
靈宜	又		又	又
安南	嗎兒里因輪船	廿一日	下午一點	法國公司
占卑	豐德輪船	廿一日	下午二點	[illegible]號
沙膋	又		又	又
麻六甲	禮里棉者輪船	廿一日	下午二點	實得力公司
英容	不雖格輪船大白蟻		又	又
丁加奴	槍加勝網士輪船	廿一日	下午二點	明嗎也洋行
吉蘭丹	不礁閣霜俵勝		又	又
納閩	吉蘭丹輪船	廿一日	下午三點	明嗎也洋行
呂宋	又		又	又
檳榔嶼	班呂宋輪船	廿一日	下午三點	[illegible]實得洋行
仲光	加里吉打		又	又
檳榔嶼	加拉蘇船輪	廿一日	下午三點	綿示必洋行
日裡	又		又	又
麻六甲	檳榔輪船	廿一日	下午三點	實得力公司
英容	不雖格輪大白蟻		又	又
英容	萬興源輪船	廿一日	下午三點	豐源號
吉壠	又		又	又
香港	豐盛輪船	廿一日	下午四點	豐[illegible]號
汕頭	廈門　又		又	又
英容	嗎礁丕輪船	廿二日	下午三點	[illegible]號
吉壠	又		又	又
文島	新留美輪船	廿二日	下午六點	豐[illegible]號
巨港	又		又	又
加勝巴	阜荷領輪船	廿三日	下午一點	山仲公司
井里汶	三寶壠　又		又	又
麻六甲	麻六甲輪船	廿三日	下午三點	實得力公司
英容	吉壠大白蟻		又	又
望加麗	豐利輪船	廿三日	下午三點	[illegible]源號
碩頂	北研　又		又	又
英容	保安輪船	廿三日	下午三點	豐[illegible]號
吉壠	又		又	又
峇眼	順福輪船	廿三日	下午三點	金福和
馬丁宜	磐加麗　又		又	又

前途來電云法國郵船名惹勝於本月十八日由安南啓行來叻定於本月二十早禮拜即能抵叻上落客貨就即展輪開往歐洲等處

馳名鐵櫃發售



蓋思營生之處所最要者莫惟鐵櫃其次則鐵箱兩然必須有以防禦火禦賊爲要務此本行鐵櫃所以爲 諸翁所共賞也取者本行所售之鐵櫃久已馳名於京方一帶而於叻坡則聲名尤藉至本行經賣此種鐵櫃已有二十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開萬衡全身均用鐵製成並無雜以木料且每個自有號碼每個一式配圖並存有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保萬不失



被燬即遇火災亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡華商所樂購而本行每年所銷亦殊不鮮茲特爲之繪佈俾 諸君有意購者祈臨選購焉　大英一千八百九十八年正月一號

大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行舊辦歐洲馳名三品葡萄酒來叻發售其酒係[illegible]香味醇 諸君嘗試不稱其香美奈酒者無氣之後但留本庄三品售欵式[illegible]俱可悅觀後 諸君購買本行白頭三品酒者須細認本號招牌之內有小紙明寫公司等字所寫均用明嗎也公司字號其特認此字樣即爲真貨爲細認此認爲等　大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏寨酒發售

啓者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新鮮到頭附士牛嘜字號之狗頭嘜烏寨酒到叻應市此酒香美異常不惟飲之可口且能保養身神調和血氣常飲令人不生疾病誠爲國中上品也 君若飲應知[illegible]以上所列之狗頭標也不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

英一千八百九十八年正月一號　光緒廿三年十二月十八日　明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售此酒滴滴清香濃厚異常飲之可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙異無窮今市上所有萬蘭池酒雖有 [illegible]出其右者霸佔鰲中之妙品也能盡情向准本公司一律裝出俱經刷家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者新學參酒 惠然購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

寨酒出售

啓者本行由歐洲辦到[illegible]寶寨酒來叻發售其酒甚佳素將標識印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標識私出希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行標定鎖匙樽木塞內加鐵[illegible]鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人敢冒者到本行報知即賞花紅銀二百五十大元經官究辦定罪決不食言并及通不錯販往 加勝巴　三寶壠　網里末　望加錫　檳榔嶼 [illegible]等處[illegible]均[illegible] 二百五十 佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓

聘請儒醫告白

○啓者廣州東邑陳君劼堂以儒通醫探本窮源之元機究醫學之秘軼潛心素問及金匱傷寒之學研博貫通名家著述精研數十載可謂學有本源而且醫學世家其胞兄蓮孫先生曾在香港東華醫院醫席十有餘年[illegible]元生[illegible]教習醫學之[illegible]

大清光緒廿七年九月廿一日

牛車水口大馬路門牌第一百二十二號[illegible]白

正金記茶庄 ○啓者本號不惜工本[illegible]武彝[illegible]峰揀選各色名種運抵南洋[illegible]

正武彝小種均有每年四月庄有一運八斗[illegible]白[illegible]以及水仙[illegible]白牡丹[illegible]色濃純厚味清香[illegible]

[illegible]

大清光緒二十七年四月初七日　大英一千九百零一年五月廿四號

新嘉坡吉寧街角頭正金記茶庄謹啓

新嘉坡目下各貨行情開列於左

貨名	單位	價目
新烟土	一箱	八百八十元
上甲錫	一担	八拾五元七五
叻甘蜜落包	又	一拾二元五角
白椒淡五斤	又	五拾二元
烏椒	又	三拾一元七五
洞庄甘蜜落鑊上	又	九元七角
巴庄甘蜜落鑊上	又	拾四元二角半
紅乳上一號	又	五百零四元
紅乳上二號	又	四百七拾三元
紅乳上三號	又	三百六拾二元
紅乳拾港一號	又	式百九拾一元
軟乳上庄	又	一百二拾四元
軟乳二號	又	八拾八元
白乳一號	又	一百六拾四元
白乳二號	又	一百三拾五元
白笋乳一號	又	二百八拾八元
白笋乳二號	又	二百五拾七元
三笨枝烏牛角上	又	一拾五元
暹水牛皮一號上	又	二拾一元
暹赤牛皮一號	又	二十五元
脊赤皮上庄	又	二十四元半
安南赤牛皮上庄	又	二十元零五角
仰光赤牛皮上庄	又	二十五元半
仰光水牛皮一號	又	二十元
水牛皮總	又	十六元半
惠安絲天秦上	又	五百六十元
惠安新絲上庄	又	五百二十八元
惠安新絲上庄	又	四百九十七元
汝內新絲上庄	又	四百七十九元
汝內新絲中庄	又	四百四十一元
新州新絲上庄	又	四百三十四元
新州新絲中庄	又	四百零三元
新廣裝絲上庄	又	三百九十五元
手袖絲上庄秦記	又	五百元
手袖絲上庄	又	四百七十五元
實陽絲上庄	又	五百七十八元
高低惹合鰷上	又	一十六元五角
花貫鰷上	又	廿六元七角半
椰肉干上庄	又	十元零五角
椰肉干中庄	又	九元五角
椰肉干下庄	又	九元
老孝花上庄閩閩	又	六十九元半
老孝帶一兜上庄	又	三十四元
老孝仁一百十粒	又	五十一元
僩水鼠尾士庫上	庄	廿五元八七五
鵠珐嗎土箱紅餉	清	廿三元半
鵠珐嗎烏	又	一十九元半
鵠珐嗎白	又	十八元二角半
珐嗎鶴幣香港	又	廿一元七角半
井裡汝芬義美庄	又	二十六元
東綵芬大標	又	三十三元
麵粉大綠鬼標	每包	一元九角八占
麵粉綠員標	又	一元七角七占
麵粉三角標	又	一元八角九占
甲大薯粉源通	每担	七元五角
甲中粒上	又	七元
甲幼粒上	又	七元四角
甲中丕上	又	六元五角
甲幼丕上	又	七元五角

貨名	單位	價目
碩莪粉上	又	二元八角半
叻碩莪幼粒上	又	四元五角
巴城大絮粉土庫上		四元七角
又二號	又	四元一角半
井里汝大薯粉二號		四元一角
白魚翅出辦	又	百四十一元
白魚翅大	又	百十四元
白魚翅	又	九十五元
烏魚翅出辦	又	七十四元
烏魚翅大	又	五十三元
烏魚翅中	又	三十二元
錫烏石參出辦大		百三十五元
烏石參上	又	九十八元
烏石參中	又	八十四元
白石參出辦	又	一百十七元
白石參中	又	九十五元
有肉參出辦	又	三十八元
有肉參中	又	二十七元
丹黎末光出辦脫	又	五十四元
丹黎末脫大	又	四十八元
丹黎末中	又	四十一元半
烏參出辦大	又	七十三元
有烏參大	又	六十九元
有烏參中	又	六十元
赤實參	又	二十二元半
赤參大	又	三十五元
赤參	又	式十四元
梅花刺參出辦	又	六十二元
梅花刺參上	又	四十一元
梅花刺參中	又	二十七元
四方刺參上	又	二十三元
四方刺參中	又	二十元
四方刺參下	又	一十七元
虫參上	又	二十四元
虫參中	又	二十二元
虫參下	又	一十六元
刺白上	又	一十五元
刺白中	又	十元
花虫參上	又	九元
灰寨參上	又	十七元半
珉珀一號	每斤	十九元半
珉珀二號上	又	十五元半
大公珀上	又	一十四元
大公珀中	又	八元五角
小公珀上	又	五元
狗仔珀上	又	三元五角
薄珉珀上	又	三元五角
薄珉珀中	又	二元七角半
租珉珀	又	七元五角
海菜西毛	又	四元三角
海菜發	又	二元六角
東洋白蠔	又	二十一元半
黃蠔雅上	又	八十五元
廚閩白燕上	每斤	二十八元
末流老白燕上	又	十七元七五
末流老白燕中	又	十三元二五
實榜越毛燕上	每担	三百八十六元
犀牛角公大	每斤	八十八元
犀牛角母總	又	六十五元

貨名	單位	價目
振成暹新花白米	每車	壹百八十三元
萬成順八卦印新花米		壹百七十七元
泰隆海利新花白米		壹百七十五元
蒂盛棧廣合盛米新花		壹百七十一元
豐利棧元盛號新花米		壹百七十三元
元利號新花白米	每車	壹百七十三元
元發棧元堯盛新花米		壹百七十三元
陳生利瑩壽新花米		壹百七十元
元珞太一號暹新花米		一百八十二元
益興棧暹新花米	每車	一百六十九元
萬豐號雙桃大白米		一百七十五元
南粒白米	每車	一百四十元
南占白米每車	又	百四十八元半
半港糙米	又	一百零八元
仰光小較白米	又	一百四十七元
又大較白米	又	一百四十五元
仰光白米糠	又	六十八元
暹白米糠	又	七十二元
頂庄赤粟、	又	八十五元
暹糙米糠中朴	又	六十九元
安南黃豆	又	一百六十六元
唐山黃豆新	又	一百六十四元
爪亞地大綠豆	又	一百七十五元
吉寧花生子	又	一百七十二元
圭心子四水上	每担	六元二角半
圭心子加勝巴	又	五元五角
魚肚闢刀一號	每担	二百七十二元
魚肚闢刀二號	又	一百八十八元
魚肚闢刀三號	又	一百六十四元
叶安大白戾上新	又	十四元九角八
安南大廉魚	又	十四元八角
金塔柳戾新	又	十三元五角
安南小廉舊	又	十五元二角半
安南大呂大三班頂	上	十五元五角
安南廉上新	又	十三元五角
安南大呂中三班	又	十四元五角
金塔大白戾新	又	十二元七角半
叶安烏柳戾餠奕新	又	十六元二角半
上水大白戾新	又	十三元二角半
暹甘望大雅	又	五元六角半
牛肉干上	又	式十元七角半
巨港魚子	又	一十五元五角
暹紫梗大港	又	十五元二角半
冬粉絲	又	十三元二角半
廿四號粗花白糖上	又	七元五角半
二十號粗花糖上	又	六元八角半
十八號粗花糖上	又	六元二角二五
廿八號幼花白糖上	又	七元六角
廿六號幼花白糖上	又	七元一角半
二十號幼花白糖上	又	七元六角
蘇城烏糖上	上	五元二角半
椰油會坤甸上	又	十八元八角
潤水生油上	又	十五元八角
三吧罐生油上	又	十七元一角半
肉油上海露箱	又	十八元五角
土油大鐵	每箱	三元一角半
巨港蓋丕	每担	廿七元七角半
岑蘆蓋丕新選粒上	又	廿八元半
亞地土豆	每車	一百八十五元

光緒廿八年三月十九日叻報館刊

壬寅年三月拾九日　館寓麻六甲街第七號門牌

起例報館　〇臺南羅什步患近擬在廈門創設日報已在臺南集金五千圓不日即擬航廈招募本島商人及中國商人股本規畫闢辦矣

殺人何衆　〇香港西報云現據粵省官報錄出監房報章由華歷正月底止截統計上年所殺盜犯共九千一百名客歲十一十二兩月所辦劫匪尤多計共四千四百名云嗚呼何罪人之多耶抑亦在上者之咎耳

查拿揭帖　〇羊城今年自入春以來雨澤稀少各憲求雨不得亢旱異常詎有匪人乘機造作謠言偏佈無名揭帖謂各官皆不恤民瘼招引洋人以致上干天和等語嗣由法國領事覓得此種揭帖函送督署已由督憲札飭所屬文武密派幹役查拿究辦矣

民情浮動　〇寧波訪事人云日前甯郡出有刨棺挖眼等事羣情洶湧鄞縣貢大令恐釀事端當將所獲匪人立即正法不意本月初一日清晨鎮海縣民忽拏獲閩人二名稱係挖眼匪黨送縣請辦邑尊張大令立提研訊一供丁姓名阿虎一供亦丁姓名阿重皆晉江縣人在義裕糖船爲舵工今晨入市購物突被衆人拘拿並無撫摸小人頭顱亦無挖眼珠情事大令飭傳地保李某訊問供稱不知其細又傳差役唐順往查回稱丁阿虎等購買零物與人齟齬並無挖眼之事大令復派家丁密查亦無實情回稟此係衆人懷疑猜度之語熱鬧闤市衆目昭彰實無其事大令乃將阿虎阿重開釋派差送至宅門以外人如潮湧擁擠不開當被衆人立刻毆死兩人聞之以民情如此浮動急致信各兵船駛赴鎮海口外駐泊以備隨時保護近聞已畧平靖矣

吉隆要聞　〇檳城新報接採訪函云吉隆參政司單里威拿君前拜五晚六點時偶乘馬車至光邪嗎里地方正在載馳載驅車馬悠悠之際忽覺轟然一聲其馬頓失前蹄跪倒地下單君從車上擲落若在他人不善駕御者恐此一蹶已不能復振幸單君於仆下時以雙手抵地故身上不致受傷只兩臂微有破損而已然而此等劣躅亦令主人担驚不小矣〇又聞拜六日吉隆米埃美綠地方有華匪八人明火持械攻入某打金店刀鎗並舉目兇等狠虎將店內人嚇禁一隅隨將所有悉行搜掠有時表六十副亦被攫塞巨袋中賊意欣欣方擬得手尋路逃逸不意甫出門恰遇一孟加里差聞聲趕至見賊負袋思颺知爲賊物因刀奪之賊竟與鬥而該差亦有力如虎即抽刀斬之餘匪見勢不敵立刻四潰差以孤掌難鳴姑縱之去而與主檢點各物則除奪回外尚失八百餘金之多隨即與同報案候緝旋聞是日復捕得匪黨一人其餘則尚未弋獲云該差勇往如是可謂能盡其職然使同隊中悉如此人何難將匪一網打盡從此閭閻安謐也

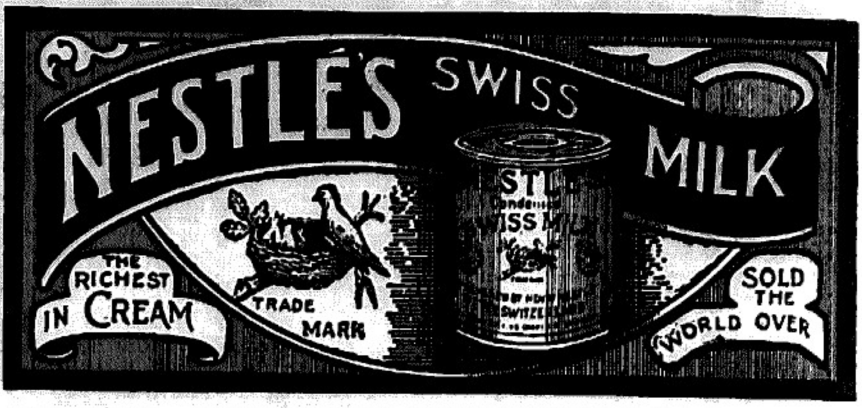
何地無賊　〇閩人何坤在小坡鐵巴虱內販賣鮮魚爲生十八晚往西里宜路訪友畢鐘鳴十下因欲回家時已殘月東升行至棉打路有口操粵音之匪徒五名隨後而至一匪乘何不防用頂喉新法圖搶餘匪或捋何手或探何袋致被搶去金約指一枚銀表及鍊各一件并洋銀等物共計值銀三十五元四角諸匪得手後將何推倒在地四散而逃及何起來鳴捕至時諸匪已不知去向何之左手尾指被匪啣傷及其咽喉被頂甚爲痛苦登即隨差往竹脚總捕房報案派差一體訪緝云向日扣喉及頂喉圖搶之案俱在大坡二馬路一帶地方小坡罕有其事今已延至小坡矣行人其善爲之防哉

命案詳梟　〇十八日晚堂棉太守覆訊丹戎巴葛船澳內總理人路打火被匪行刼傷斃一案被控兇犯粵人梁亞有鄧亞權陳亞吉等三人由府尊面將原告諸証人十餘名之口供全卷對之宣讀一通與梁等聽畢因詢梁等可有証人爲汝等指証否梁等均稱并無証人府尊判將此案上詳梟辦特于本月念四日開堂宣之專訊

水利捕房案二則　〇十八日刻申兩太守會訊第四號一等巡海差執控三板舟子閩人林加會八二人稟稱十七早五點鐘余帶同第三百五十一號巡海差等四名余駛差船出海梭巡林等見之鼓棹而逃余因隨後窮追始將林會及三板截獲在該三板中搜獲白米一包重廿三斤値銀一元查林已犯盜案五次曾到三次云云府尊訊畢據水利捕房總差向府尊稟稱林會一人因犯竊賊案經人告發在會云府尊判罰林會二人各監禁二年〇十九日棉太守提訊該一號巡海差執控三板舟子閩人洪芋據稱十八早五點鐘余及巡海差等四名出海梭巡擱見洪之三板運有白豆大小四包値銀十五元余近前盤查該豆由何處得來洪不能答余故將洪拘獲及該贓呈案迨後訪查失主不獲云云府尊訊畢判罰洪芋監禁兩閱月其贓來歷不明充公

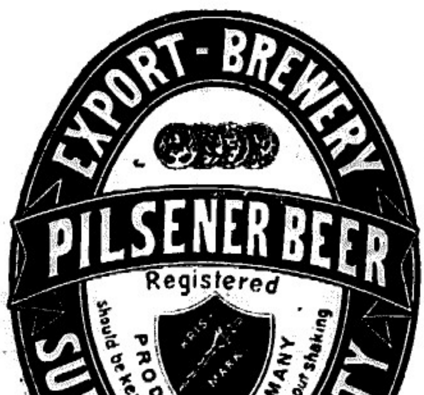
竊贓案二則　〇十八日棉太守提訊巡捕官懷丹着月之十三日帶同暗牌總差勿勝鄰及第六號三畫暗差第三十二號二畫暗差第六百三十八號一畫暗差并第一百七十三號第五百零四號第四百零七號第二百廿七號第四號暗牌差等往東陸實智緣路某菓園中在該園爪亞人諸園丁所居之處搜獲洋人日用各物以及西人樂器衫褲及中西玩物計共二百餘件之多將園盜贓故將爪亞人代也　加沙民禮濱　當兒工盡來母　日勞醬　光閩等六名及爪亞婦沙智勝及甘申那等二口共八名口具控一案由國家主控代也等竊盜贓由府尊次第訊畢判罰代也等八名口各監禁．閱月并充苦工其贓物來歷不明一律充公〇接訊丹戎巴葛船澳管貨棧西人某甲執控叻產潮人陳亞賜及青衢人亞禮珍南據稱亞禮在船澳爲便役陸續偷去沙衫時鐘皮鞋剪刀及西國玩物計共數十件之多値銀約一百元之譜用木箱一具收貯運去寄在陳家至十二日余始訪知實情帶同第一號四畫澳差及第六十六號一畫暗差到陳家中起獲原贓將陳拘獲押回捕房究出陳與亞禮串謀竊藏盜贓故將二人送案云云府尊訊畢見贓物顯然罪無可貸判罰陳及亞禮兩人各監禁六閱月其贓着

鳥標牛乳發沽



啓者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久管地依得堅凝并不變壞確與他家不同　諸君并勵請認明此鳥標砂頭　玉臨探購可也此佈　西一千九百零二年四月三號　光緒廿八年二月廿五日為新嘉坡專售鳥標牛乳膠老擋公司龜啟

劍標蜜酒告白



啟者本公司所沽劍標蜜酒其酒力甚薄乃係專製以便在實得力一帶銷售
劍標蜜酒刻已四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因
此蜜酒乃是頂上質料刻下所製啤酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前
來其氣味并無少變非
如他家之厚薄不齊嘗
由歐洲寄來之時無不
細心查驗其質料然後
附寄且酒價亦屬廉宜
因本行專意沽與各
仕商嘗頂上蜜酒而價
復克巳凡諸　仕商一
嘗本行劍標蜜酒即斷
斷不欲再嘗他家之蜜
酒也謂予不信請嘗試
之便知此言之不謬也
每箱裝小樽八羅申者
價銀十四員半有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈
大清光緒廿七年十二月初五日
大英一千九百零二年元月十四號
慕娘有限公司謹啟

游藝軒黃渭亭鑲牙　○啟者本軒在叻創設十有餘年精究西法巧手鑲牙
色色俱精凡關牙科諸事均臻巧妙并延牙科老手在南洋生長之盧滿評先生在館
鑲爾其事凡諸牙患均能妥理素荷　諸君獎與遐邇馳名有欲　賜教者請移玉至
漆木街藝福街口門牌第十五號本軒面商可也
大清光緒廿八年二月初二日
大英一千九百零二年三月十一號
游藝軒黃渭亭鑲牙館謹啟

麥加里士打洋行

告白

啟者茲本行承英國馳
名VVO威實基酒廠着
在本坡獨行代售此酒
凡坡中諸仕商欲購此
酒者可向零沽酒店採
買否則玉臨本行購取
便得此佈　大清光
緒廿七年九月初六日
大英一千九百零
一年十月十七號
麥加里士打洋行謹啓

沽茶告白

啟者廈門建興號歷年親到武彝名山採辦
種茶裝配南洋消售久已馳名遠近茲配與
新嘉坡建隆興發兌稱蒙諸商僉光顧消流
甚廣今因建隆興收盤故特轉托於本公司
發售今經裝配來叻誠恐遐邇未能周知用
特刊諸報端俾爾商僉早知賜顧焉
大清光緒廿八年二月初一日
大英一千九百零二年三月十號
玫瑰後和祥有限公司謹啟

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所售鐘標正金萬蘭池酒久已馳名[illegible]
均係所用之[illegible]與本[illegible]以[illegible]往[illegible]
有欲者請[illegible]公司特買價得[illegible]
可至本行估買至此佈

[illegible]創製之依精選具品嘗味甚備以之妙[illegible]上等之料佛蘭偽冒之弊洗濯[illegible]
新嘉坡膠芝備公司[illegible]

多以上等名酒加偽本行不[illegible]
誤買本行貨物[illegible]
現在市上假冒者甚多銀貨切勿爲之

紅首地仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首地仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家於西曆一千八百一十九年創設至今歷八十一年之久而其酒存放年數十年方肯出而估賣蓋緣其酒氣味已全精所以[illegible]飲[illegible]一帶之[illegible]之人無不飲爲此酒因其氣味清香[illegible]故也是以本行特將此酒來叻發售自此酒到叻而後凡諸飲者[illegible]其味且此酒與本地天氣[illegible]合宜會[illegible]所細心[illegible]認紅首[illegible]及以上所列各[illegible]

士古乙拿檳只公司專[illegible]字爲記照覓爲真味之佳品所[illegible]

大英一千八百九十七年二月十二號

膠芝備公司謹啓

貨物招售

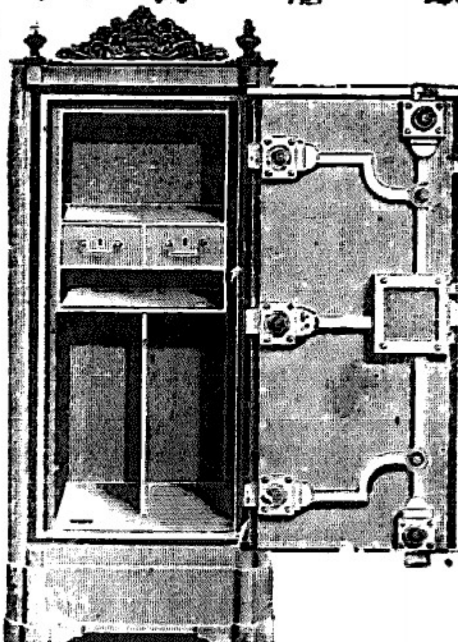
啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰 [illegible]餘 鹽酸 大小繩席 烟紙 HERO AND PEACOCK CIGARETTES 等件在本公司內發售該貨件係由本公司精選堅固好料 賜君光顧者請到土庫街本公司內相商可也此佈

大英一千九百零一年十一月十六號

大清光緒二十七年十月初六日

乙宗公司謹啟

鐵櫃發售



啓者本行所售之鐵櫃[illegible]名乙[illegible]素發六小共[illegible]號可願裝藏此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲[illegible]本坡所有[illegible]人[illegible]

啓者[illegible]人以及作[illegible]多[illegible]內本行估買以爲府[illegible]之用[illegible]本行[illegible]估[illegible]上[illegible]或本[illegible]且[illegible]七[illegible]均可[illegible]貨[illegible]爲[illegible]各[illegible]欲[illegible]以此[illegible]實[illegible]可至本行選估定奉此佈

膠芝備公司啓

西一千八百九十八年正月十三號